

Gemeinsame Abituraufgabenpools der Länder

Pool für das Jahr 2022

Aufgabe für das Fach Französisch

Kurzbeschreibung

Kompetenzbereich	Schreiben, nicht-literarischer Text
Anforderungsniveau	erhöht
Aufgabentitel	Le « coffice » ou mon bureau au bistrot
Material	Zeitungsartikel, 818 Wörter, Auslassungen
Quellenangaben	Rollot, C. (2016). Le « coffice » ou mon bureau au bistrot. <i>Le Monde</i> , 10.01.2016. Zugriff am 29.01.2019 von https://www.lemonde.fr/m-le-mag/article/2016/01/08/garcon-je-suis-en-reunion_4843649_4500055.html .
Hilfsmittel	ein- und zweisprachige Wörterbücher Wörterbuch der deutschen Sprache

1 Aufgabe

Aufgabenstellung

1. Présentez le concept des « coffices ». (25%)
2. Dégagez l'opinion de l'auteure quant aux « coffices » et analysez les moyens qu'elle utilise pour convaincre ses lecteurs. (40%)

Au choix

- 3.1. « Vivre dans un monde numérique – isolement ou rapprochement dans la société ? » Commentez.

ou

- 3.2 Vous passez une année Erasmus en France. À l'université où vous êtes inscrit/e, on discute la question de savoir s'il vaut mieux créer de nouveaux lieux de travail à la bibliothèque ou un « coflice » pour étudiants. Rédigez une entrée de blog pour le site internet de l'université et vous justifiez votre préférence. (35%)

Material

Le « coflice » ou mon bureau au bistrot (2016)

Par Catherine Rollot

Bosser au troquet¹ ? Une habitude, désormais, pour les travailleurs nomades. A tel point que fleurissent les « coffices », compromis entre le café et le bureau.

5 Des tables carrées plutôt que rondes; du calme mais pas trop; de la lumière mais pas directe pour éviter les reflets; des prises accessibles et du réseau Wi-Fi. Et peu importe que l'expresso ait un goût de chaussette. Pour transformer un café en lieu de travail, les « sans bureau fixe » ont leurs petites exigences.

10 Il est vrai qu'à toute heure, en salle ou au comptoir, on croise de plus en plus de travailleurs avec ordinateur, seuls ou en groupe. Lieux traditionnels de révision pour les étudiants, les troquets, mais aussi les plus chics coffee-shops et bars d'hôtels, font désormais office de bureaux de substitution pour des actifs de plus en plus nomades et connectés.

15 Un engouement dû, entre autres, au nombre croissant de travailleurs indépendants qui ne peuvent ou ne veulent pas travailler chez eux. Anne-Laure Bailly, consultante free-lance², a fait du café Caprice, dans le 14^e arrondissement parisien, son QG³. Une fois par semaine, parfois deux, elle y retrouve Sandrine, une amie elle aussi free-lance. « Ça nous sert de salle de réunion, explique-t-elle, installée à une table. Quand nous arrivons, le gérant sait que nous venons pour travailler. On commande un café, on s'installe avec l'ordi, et il nous laisse tranquilles. Notre seule variation: parfois on prend... deux cafés », plaisante la quinquagénaire.

¹ un troquet – expression familière pour un petit café ou un bistrot

² free-lance – qui travaille à son compte

³ le QG – le quartier général : *ici* : die Stammkneipe

20 La plupart des commerçants acceptent avec philosophie cette frange⁴ de clients. « Quand ce n'est pas plein, ça ne pose pas de problème, confirme le gérant du Caprice. Au contraire, pour attirer la clientèle, mieux vaut avoir toujours un peu de monde en salle. » Les « travailleurs au café » s'imposent eux-mêmes des limites. En cas de grande affluence, ou à l'heure du déjeuner quand les garçons commencent à dresser les tables, ils plient souvent bagage pour mieux revenir aux heures creuses.

25 « Il y a vingt ans, c'était mal vu de sortir son ordinateur et de s'installer. J'avais pris cette habitude aux Etats-Unis, mais en France on me regardait un peu de travers », se rappelle un universitaire habitué des pauses studieuses au café. Difficile d'être discret à l'époque avec des PC encombrants et peu autonomes sur batterie. « Pour gagner du temps et pour éviter les allers-retours », le chercheur dispose désormais d'un panel de quatre à cinq cafés à
30 proximité de la ligne de RER qui le mène à son « vrai » bureau, à Cachan (Val-de-Marne). « Quand je suis en manque d'inspiration ou que je n'arrive pas à me mettre sur un rapport un peu ennuyeux, je change de café et, en général, ça se débloque. »

35 Régulièrement en overdose d'open space, Maud (qui a souhaité garder l'anonymat) trouve elle aussi, dans ces lieux traditionnels de convivialité et de passage, une atmosphère bien plus sereine que celle qui règne dans les étages moquetés de son entreprise. « On n'est pas obligé de parler à ses voisins, tout en étant entouré », explique celle qui a dans sa tête une carte des cafés parisiens où il fait bon télétravailler.

40 Cadre dans l'industrie médicale, Laurent Domas, 46 ans, sillonne le monde pour son entreprise basée en Angleterre. Quand il ne voyage pas, une pièce de son appartement parisien lui sert de bureau. « Je trouve difficile de rester bosser chez moi, à trois mètres de mon lit. J'ai besoin de sortir, de voir du monde », raconte-il. Adeptes des rendez-vous téléphoniques en marchant, toujours à trimballer son ordinateur, Laurent avoue se poser un peu là où il se trouve, au petit bonheur la chance des troquets.

45 Surfant sur la tendance nomade des travailleurs, une nouvelle génération d'établissements, les cafés-bureaux, commence à ouvrir en France. L'idée serait née en Corée avant de se développer aux Etats-Unis où les « coffices », une contraction de « coffee » et d'« office » font fureur. Dans ces lieux, on ne facture pas les consommations, mais le temps passé. A l'intérieur, accès Wi-Fi gratuit, boissons et encas⁵ à volonté.

50 « Convivial comme un café mais équipé comme un bureau » : en bonne professionnelle de la communication, Cécile Defraigne résume d'une expression l'idée d'« Helmut et Raoul », son café-office ouvert il y a quelques mois en plein centre de Lille, avec son associée Aurélie Leleu. Travailleuses indépendantes elles-mêmes, les deux jeunes femmes rêvaient d'un bureau d'appoint idéal, accessible sans réservation, et à petit prix (4,50 euros par heure). [...]

55 Au Nuage Café, ouvert il y a quelques semaines en plein cœur du Quartier latin, l'ambiance tient plus du « home sweet home » que du bistrot. Murs de couleur pastel, meubles chinés, coin détente à l'étage avec coussins au ras du sol, sélection des meilleurs crus de café au comptoir cuisine, pour 4 euros de l'heure, le visiteur s'y sent « mieux qu'à la maison ». « Un café connecté » que certains fans trentenaires qualifient déjà sur Facebook de « café de Flore⁶ nouvelle génération ».

60 818 mots

Rollot, Catherine (2016). Le « coffice » ou mon bureau au bistrot, *Le Monde*. Zugriff am 29.01.2019 von https://www.lemonde.fr/m-le-mag/article/2016/01/08/garcon-je-suis-en-reunion_4843649_4500055.html

⁴ une frange – *ici* : une minorité

⁵ un encas – une petite chose à manger entre les repas

⁶ le café de Flore – un café parisien, autrefois fréquenté par des intellectuel(le)s

2 Erwartungshorizont

Teilaufgabe 1

Présentez le concept des « coffices ».

Bildungsstandards

Die Schülerinnen und Schüler können ...

- ◆ [...] Textteile mit Bezug auf ein spezifisches Leseziel auswählen
- ◆ die Hauptaussagen und deren unterstützende [...] inhaltliche Einzelinformationen erfassen
- ◆ Informationen strukturiert und kohärent vermitteln
- ◆ Schreibprozesse selbstständig planen, umsetzen und reflektieren
- ◆ sprachlich und inhaltlich komplexe [...] nicht-literarische Texte verstehen und strukturiert zusammenfassen.

Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Prüflinge das Konzept der coffices kohärent und strukturiert vorstellen.

Inhaltliche Aspekte

concept des « coffices » :

- ◆ nouvelle tendance dans le monde du travail : installation de postes de travail dans des lieux de consommation (cafés, bars d'hôtels, bistrots)
- ◆ idée née aux Etats-Unis ou éventuellement en Corée, terme venant de l'anglais, combinant les mots « coffee » et « office »
- ◆ endroits spécialisés avec facturation en fonction du temps passé d'après la définition exacte
- ◆ coexistence d'une utilisation plutôt informelle des cafés classiques avec fréquentation pendant les heures creuses
- ◆ structure alliant l'ambiance d'un café et l'équipement d'un bureau (table, électricité, connexion Internet)
- ◆ offre de plus en plus sollicitée en remplacement du télétravail individuel à domicile ou en tant qu'espace de travail partagé

Der Erwartungshorizont bildet eine mögliche vollständige Schülerlösung ab.

Teilaufgabe 2

Dégagez l'opinion de l'auteure quant aux « coffices » et analysez les moyens qu'elle utilise pour convaincre ses lecteurs.

Bildungsstandards

Die Schülerinnen und Schüler können ...

- ◆ explizite und implizite Aussagen von Texten sowie deren Wirkungspotenzial erkennen und einschätzen
- ◆ [...] Textteile mit Bezug auf ein spezifisches Leseziel auswählen
- ◆ die inhaltliche Struktur von komplexen Texten erkennen und dabei Gestaltungsmerkmale in ihrer Funktion und Wirkung analysieren
- ◆ Informationen strukturiert und kohärent vermitteln
- ◆ Werte, Haltungen und Einstellungen [...] erkennen und [...] einordnen
- ◆ mithilfe sprachlichen, inhaltlichen sowie textsortenspezifischen [...] Wissens [...] Texte aufgabenbezogen analysieren, deuten und die gewonnenen Aussagen am Text belegen
- ◆ Gestaltungsmittel in ihrer Wirkung erkennen, deuten und bewerten
- ◆ über Sprache gesteuerte Beeinflussungsstrategien erkennen, beschreiben und bewerten.

Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Prüflinge in ihrer Analyse die Haltung der Autorin bezüglich der coffices und ihre Strategien, um die Leserschaft zu überzeugen, herausarbeiten und anhand geeigneter Textstellen belegen.

Inhaltliche Aspekte

perception plutôt favorable des « coffices », exprimée par

- ◆ la mise en relief et la répétition des avantages du concept
 - ◆ pour les consommateurs : le calme (l. 3, l. 17, l. 34/35), la convivialité et l'atmosphère du travail (l. 34, l. 41, l. 48, l. 54/55), l'équipement (l. 3/4, l. 48), l'offre de restauration (l. 16, l. 48, l. 56), les prix avantageux (l. 53, l. 57)
 - ◆ pour les établissements : clientèle régulière et fiable (l. 21), image positive (l. 56)
- ◆ la présentation de témoignages exclusivement positifs
- ◆ les citations d'un grand nombre de témoins d'âge, de statut et de sexe différents, visant à créer un effet d'authenticité
- ◆ l'utilisation de mots et d'expressions à connotation ou à sens positif : « fleurissent » (l. 2), « engouement » (l.11), « font fureur » (l. 46/47), « home sweet home » (l.55)
- ◆ la conclusion de l'article par une citation faisant référence au fameux café de Flore

présentation quelque peu amusée, renforcée par

- ◆ l'adoption d'un ton léger : « les 'sans bureau fixe' » (l. 5), « peu importe que l'expresso ait un goût de chaussette » (l. 4/5), « [les] commerçants acceptent avec philosophie cette frange de clients » (l. 19), « Surfant sur la tendance nomade » (l. 44)
- ◆ l'utilisation d'anglicismes ou de mots familiers : « en overdose d'open space » (l. 33), « home sweet home » (l. 55), « bosser au troquet » (l. 1), « trimballer » (l. 42)

Der Erwartungshorizont bildet eine mögliche vollständige Schülerlösung ab.

Teilaufgabe 3.1

« Vivre dans un monde numérique – isolement ou rapprochement dans la société ? » Commentez.

Bildungsstandards

Die Schülerinnen und Schüler können ...

- ◆ Schreibprozesse selbstständig planen, umsetzen und reflektieren
- ◆ sich argumentativ mit unterschiedlichen Positionen auseinandersetzen
- ◆ Informationen strukturiert und kohärent vermitteln
- ◆ bei der Textgestaltung funktionale Gesichtspunkte, z. B. Leserlenkung und Fokussierung, beachten, Themen und Probleme junger Erwachsener, gegenwärtige politische und soziale Bedingungen, [...] kulturelle Entwicklungen [...] sowie Themen von globaler Bedeutung.

Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Prüflinge die vorgegebene Frage in einem strukturierten Text kommentieren. Dabei stellen sie Argumente für beide Positionen anhand aussagekräftiger Beispiele sowie ihre persönliche Meinung deutlich dar.

Mögliche Aspekte

isolement

- ◆ longues périodes régulières passées seul devant les écrans : possibilité de tout voir, tout acheter sans sortir de chez soi, évolution du télétravail et d'autres formes de travail à distance
- ◆ éloignement du monde réel : manque d'expériences authentiques, p. ex. temps réduit pour des activités sportives ou culturelles réalisées en communauté
- ◆ exclusion des personnes n'ayant pas accès à la technologie, p. ex. des personnes âgées

rapprochement

- ◆ nouvelles formes de communication et d'échange : accès facilité à l'information, coopérations et solidarité à grande échelle (p. ex. projets, manifestations)
- ◆ ouverture de la sphère personnelle : sociabilité accrue grâce aux réseaux sociaux
- ◆ facilité et rapidité des échanges, flexibilité et liberté des contacts permettant de nouveaux modes de vie sociale

Der Erwartungshorizont bildet eine mögliche Schülerlösung ab.

Teilaufgabe 3.2

Vous passez une année Erasmus en France. À l'université où vous êtes inscrit/e, on discute la question de savoir s'il vaut mieux créer de nouveaux lieux de travail à la bibliothèque ou un « coffice » pour étudiants. Rédigez une entrée de blog pour le site internet de l'université et justifiez votre préférence.

Bildungsstandards

Die Schülerinnen und Schüler können ...

- ◆ Texte in [...] formeller Sprache verfassen und dabei wesentliche Konventionen der jeweiligen Textsorten beachten
- ◆ bei der Textgestaltung funktionale Gesichtspunkte, z. B. Leserlenkung und Fokussierung, beachten
- ◆ die Erfordernisse einer kommunikativen Situation (u. a. bezogen auf Medium, Adressatenbezug, Absicht, Stil, Register) reflektieren und in ihrem Sprachhandeln berücksichtigen

Aufgabenerfüllung

Es wird erwartet, dass die Prüflinge ihre Gründe für die Realisierung eines der beiden Projekte – Arbeitsplätze in der Bibliothek oder Arbeitsplätze in einem Café – in Form eines Blogbeitrags zum Ausdruck bringen..

Mögliche Aspekte

En faveur de la création de lieux de travail à la bibliothèque

- ◆ lieu de calme assuré dans les salles de lecture
- ◆ cadre de travail propice à la concentration et à l'efficacité
- ◆ accessibilité directe au matériel informatique, aux documents et aux ouvrages de référence
- ◆ présence de bibliothécaires pour des renseignements
- ◆ lieu de rencontre entre étudiants ayant des intérêts communs situation sociale et familiale :

En faveur de la création d'un coffice pour étudiants

- ◆ atmosphère agréable, caractérisée par un mélange de détente et de concentration
- ◆ possibilité de se restaurer et de travailler en même temps
- ◆ possibilité de partage et de coopération entre étudiants
- ◆ possibilité d'établir de nouveaux liens sociaux
- ◆ condition nécessaire : équipement adéquat aux études universitaires

Der Erwartungshorizont bildet eine mögliche Schülerlösung ab.

3 Bewertungshinweise

Andere als im Erwartungshorizont ausgeführte Lösungen werden bei der Bewertung der Prüfungsleistung als gleichwertig gewürdigt, wenn sie der Aufgabenstellung entsprechen, sachlich richtig und nachvollziehbar sind.

3.1 Inhaltliche Leistung

3.1.1 Anforderungsbereiche und Gewichtung der Teilaufgaben

Die inhaltliche Leistung wird für jede Teilaufgabe gesondert bewertet. Für die Ermittlung der Gesamtnote für die inhaltliche Leistung sind die Einzelnoten für die Teilaufgaben gemäß folgender Tabelle zu gewichten:

Teilaufgabe	Anforderungsbereiche	Gewichtung
1	I	25 %
2	II	40 %
3.1/3.2	III	35 %

3.1.2 Hinweise zur Bewertung

Teilaufgabe 1

Die Leistungen werden mit „gut“ (11 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...
<ul style="list-style-type: none"> ◆ die im Sinne der Aufgabenstellung wesentlichen Informationen zum Konzept der <i>coffices</i> (innovativer Charakter, Nutzung von Cafés und Bars mit entsprechender Ausstattung, Bezahlssystem nach Nutzungsdauer) korrekt, überwiegend prägnant, kohärent und eigenständig wiedergeben und ◆ diese Informationen klar strukturieren.

Die Leistungen werden mit „ausreichend“ (05 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...
<ul style="list-style-type: none"> ◆ im Sinne der Aufgabenstellung einige Informationen zum Konzept der <i>coffices</i> (innovativer Charakter, Nutzung von Cafés und Bars mit entsprechender Ausstattung) korrekt und ansatzweise eigenständig wiedergeben und ◆ diese Informationen ansatzweise strukturieren.

Teilaufgabe 2

Die Leistungen werden mit „gut“ (11 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...
<ul style="list-style-type: none"> ◆ im Sinne der Aufgabenstellung die wesentlichen expliziten und impliziten Aspekte des Textes zur Haltung der Autorin zu den <i>coffices</i> (amüsierte Zustimmung zum Konzept) überwiegend differenziert herausarbeiten, ◆ ihre Analyse durch geeignete Textstellen belegen und ◆ ihre Erkenntnisse klar strukturiert und kohärent darstellen.

Die Leistungen werden mit „ausreichend“ (05 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...
<ul style="list-style-type: none"> ◆ im Sinne der Aufgabenstellung einige explizite und implizite Aspekte des Textes zur Haltung der Autorin zu den coffices (Zustimmung zum Konzept) herausarbeiten, ◆ ihre Analyse durch einige geeignete Textstellen belegen und ◆ ihre Erkenntnisse ansatzweise strukturiert darstellen.

Teilaufgabe 3.1

Die Leistungen werden mit „gut“ (11 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...
<ul style="list-style-type: none"> ◆ im Sinne der Aufgabenstellung wesentliche Argumente überwiegend überzeugend darlegen, abwägen und ◆ eine begründete und überzeugende persönliche Stellungnahme formulieren.

Die Leistungen werden mit „ausreichend“ (05 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...
<ul style="list-style-type: none"> ◆ im Sinne der Aufgabenstellung einige Argumente ansatzweise überzeugend darlegen, abwägen und ◆ eine nachvollziehbare persönliche Stellungnahme formulieren.

Teilaufgabe 3.2

Die Leistungen werden mit „gut“ (11 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...
<ul style="list-style-type: none"> ◆ einen Blogbeitrag aus ihrer angenommenen studentischen Perspektive adressaten-, situations- und textsortengerecht verfassen und ◆ plausibel und nuanciert ihre Meinung darstellen.

Die Leistungen werden mit „ausreichend“ (05 Punkte) bewertet, wenn die Prüflinge ...
<ul style="list-style-type: none"> ◆ einen Blogbeitrag aus ihrer angenommenen studentischen Perspektive ansatzweise adressaten-, situations- und textsortengerecht verfassen und ◆ ansatzweise plausibel ihre Meinung darstellen.

3.2 Sprachliche Leistung

Die Bewertung der sprachlichen Leistung erfolgt ausschließlich für die gesamte Aufgabe. Dabei sind die „Hinweise zur Bewertung der sprachlichen Leistung“ zugrunde zu legen.

3.3 Gewichtung von inhaltlicher und sprachlicher Leistung

Inhaltliche Leistung und sprachliche Leistung (jeweils bezogen auf die gesamte Aufgabe) sind zur Bewertung der Gesamtleistung im Verhältnis 40 % :60 % zu gewichten.

Eine ungenügende sprachliche oder inhaltliche Leistung schließt eine Note des jeweiligen Prüfungsteils von mehr als drei Punkten aus. Für alle Prüfungsteile wird diese Regelung jeweils getrennt angewendet.